

# ביבל פֿאַר קינדער

גיט

## דער ערשטער איסטער



איבערזעצט ביי: <http://www.christian-translation.com>

אדאפטירט ביי: Lyn Doerksen

געשריבן דורך: Edward Hughes

אילוסטרירט ביי: Janie Forest

געשיכטע 54 פון 60

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

דערלויבעניש: איר האָט די רעכט צו צייכענען אָדער דרוק  
דעם געשיכטע, ווי לאַנג איר טאָן ניט פֿאַרקויפֿן עס.

יידיש

Yiddish



ווי האט אַלע דרס פֿאַסירט?  
ווי קען יעשוע אכן א סוף צו  
אַזאַ אַ שיינ לעבן אין אַזאַ אַ  
שרעקלעך וועג? ווי קען  
גאָט לאַזן זיין זון  
צו זיין גענאגלט  
צו אַ קרייז צו  
שטאַרבן דאָרט?  
האט יעשוע געמאכט  
אַ גרייז וועגן ווער ער  
איז געווען? האט גאָט  
אים פֿאַרלאָזן?

2

די דאַמע האט געשטאַנען  
אויף די טומלדיק כילסייד,  
איר טרויעריקע אויגן קוקן  
אַרויף צו אַ שרעקלעך  
סצענע. איר זון איז  
געהאלטן ביים  
שטאַרבן. די מוטער  
איז מרים, און זי איז  
געשטאַנען לעבן  
דעם אָרט וווּ  
יעשוע איז  
גענאגלט  
צו אַ קרייז.



1

ניין! גאָט האט נישט פאַרלאָזן. יעשוע האט נישט געמאכט קיין גרייז. יעשוע שטענדיק האט געוואוסט ער וואָלט זיין געשטעלט צו טויט דורך שלעכטע מענטשן. אפילו ווען יעשוע איז געווען אַ בעיבי, אַן אַלטע מענטש געהייסן שמעון האט דערציילט מרים אַז טרויעריקייט לייגט פאַרויס.



3

עטלעכע טעג איידער יעשוע איז געהרגעט געווען, אַ דאַמע האט געקומען און אויסגעגאסן פערפומד זאַלב אויף זיין פּיס. "זי איז ווייסטינג געלט," די תלמידים האבן געזאגט. "זי האט געטאן אַ גוט אַרבעט," יעשוע האט געזאגט. "זי האט עס פאַר מיין קוואַרטל." וואָס מאַדנע ווערטער!



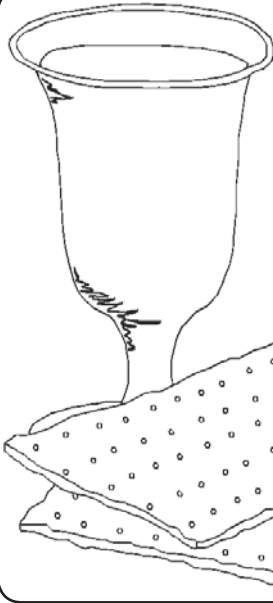
4

נאָך דעם, יהודה, איינער פון יעשוע 'צוועלף תלמידים, האט אפגעמאכט צו אַרויסגעבן יעשוע צו די הויפט כהנים פאַר 30 ברעקלעך פון זילבער.



5

אין דער יידישער פסח סעיידער, האָט יעשוע געהאט זיין לעצטע מאָלצייט מיט זיינע תלמידים. ער האט דערציילט זיי ווונדערלעך זאכן וועגן גאָט און זיין הבטחות צו יענע וואס ליבט אים. דעמאָלט יעשוע האט געגעבן ברויט און אַ גלעזל פאַר זיי צו טיילן. די זענען צו דערמאָנען זיי אַז יעשוע 'גוף און בלוט זענען געגעבן צו ברענגען מחילה פאַר זינד.



6

דעמאלט האט יעשוע געזאָגט זיין פריינט אַז ער וואָלט זיין פאראטן זיין, און זיי וואָלן לויפן אַוועק. "איך וועל נישט לויפן אַוועק," פעטרוס האט פעסטגעשטעלט. "איידער די האָן קראָוז, איר וועט מיר פאַרהוילן דריי מאָל," יעשוע האט געזאָגט.



7

שפעטער אין דיזע נאַכט, האט יעשוע געגאנגען צו דאַוונען אין דעם גאַרטן פון געטהסעמאַנע. די תלמידים וואס זענען געווען מיט אים האבן געפּטלן צו שלאפן, "אַ מיין פאטער," יעשוע מתפלל געווען, "... לאָזן דעם גלעזל פאַרן פון מיר. דאך, נישט ווי איך וויל, אָבער ווי איר ווילט."



8

פלוצלינג אַ האַמ זמאַרשט  
 אין דעם גאַרטן, געפירט  
 דורך יהודה. יעשוע האט  
 נישט אַנטקעגנשטעלט  
 זיך, אָבער פעטרוס האט  
 געשניידעט אַוועק אַ  
 מענטש'ס אויער. שטיל,  
 יעשוע גערירט די  
 מענטש'ס אויער און  
 געהיילט אים. יעשוע האט  
 געוואוסט זיין אַרעסט איז  
 טייל פון גאַט'ס וויל.



9

די האַמון האט גענומען יעשוע צו די הויך גאַלעך פון די  
 הויז. דארטן, די יידישע פירער האט געזאגט יעשוע זאָל  
 שטאַרבן. נעענטער,  
 פעטרוס געשטאנען  
 ביי די קנעכט פייער  
 און געקוקט.



10

דריי מאל מענטשן האבן דעקוקט צו פעטרוס און געזאגט,  
 "איר ביסט געווען מיט יעשוע!" דריי מאל פעטרוס האט  
 פארלייקנט, נאָר ווי יעשוע  
 געזאגט ער וואָלט.  
 פעטרוס אַפילו  
 געשאלטן און  
 געשוואוירן.



11

קוק א דודל דו

פונקט דעמאָלט, אַ האָן  
 קראָוד. עס איז געווען ווי  
 גאַט'ס קול צו פעטרוס.  
 דענקען יעשוע ווערטער,  
 פעטרוס געוויינט ביטער.



12

יהודה איז געווען אוי ענטשולדיקט.  
 ער האט געוואוסט יעשוע איז געווען  
 ניט שולדיק פון קיין זינד אָדער  
 פאַרברעכן. יהודה האט גענומען  
 די 30 ברעקלעך פון זילבער,  
 אָבער די כהנים וואָלט  
 ניט נעמען עס.



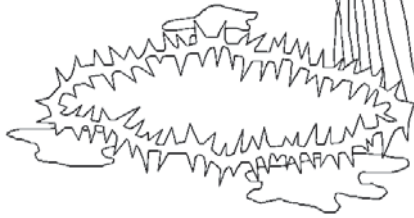
13

יהודה האט די געלט  
 געשטויסט, געגאנגען אויס  
 - און זיך געהאנגען.



14

סוף האט פילאטוס געגעבן אין, און פערסטרייט יעשוע צו שטארבן אויף א קרייז. די זעלנער פהאבן געשלאגט יעשוע, שפייען אין זיין פנים, און וויפט אים. זיי האבן געמאכט א גרויזאם קרוין פון לאנג שאַרף דערנער און געדריקט עס אין זיין קאָפּ. דעריבער זיי גענעגלט אים צו אַ האלצענע קרייז צו שטארבן.



16

די כהנים האבן געבראכט יעשוע צו פילאטוס, די רוימער גענעראל. פילאטוס האט געזאגט, "איך געפון קיין שולד אין דעם מענטש." אבער די האַמון האט געהאלטן רופן, "קרייציק אים! קרייציק אים!"



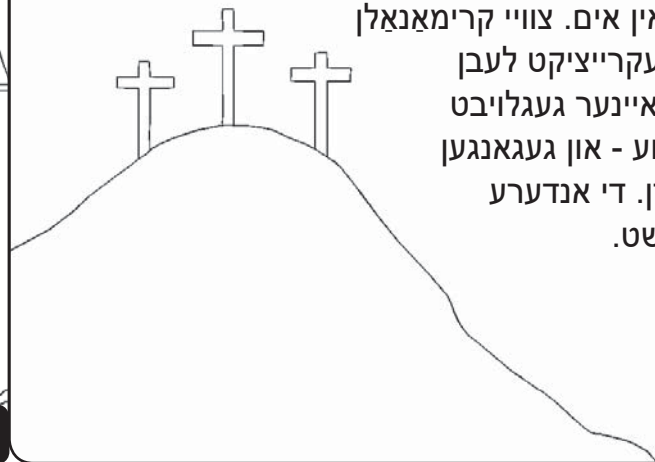
15

נאָך שעות פון יסורים, יעשוע האט געזאגט, "עס איז פאַרטיק", און איז געשטארבן. זיין אַרבעטאיז געענדיקט. פריינט האבן אים קעיווער אין אַ פראיוואַטע קבר.



18

יעשוע שטענדיק האט געוואוסט אז ער וואָלט שטאַרבן אין אַזא וועג. ער האט אויך געוואוסט אַז זיין טויט וואָלט ברענגען מחילה פאַר זינדיקע וואס שטעלן זייער צוטרוי אין אים. צוויי קרימאַנאַלן זענען געקרייציקט לעבן יעשוע. איינער געגלויבט אין יעשוע - און געגאנגען צו גן עדן. די אנדערע האט נישט.



17

אויב דאָס איז געווען דער סוף פון די געשיכטע, ווי טרויעריק עס וואָלט זיין. אבער גאָט האט עפעס ווונדערלעך. יעשוע האט נישט טויט געבליבן!



20

דעמאלט רוימער זעלנער געחתמעט און געוואכטעט די קבר. איצט קיינער קען קומען אין - אַדער אויס.



19

איין פרוי האט געוואט,  
 געוועיינען ביי דעם קבר. יעשוע  
 איז ארויס צו איר! זי האט צוריק  
 געלויפן פריילאך צו דערציילן די  
 אנדערע תלמידים. "יעשוע איז  
 לעבעדיק! יעשוע איז געקומען



צוריק פון דעם טויט!"

22

פרי אין דער מאָרגן פון די ערשטער  
 טאָג פון די וואָך, עטלעכע פון  
 יעשוע תלמידים האבן  
 געפונען דעם שטיין  
 גערולט אָוועק פון די  
 קבר. ווען זיי האבן  
 געקוקט ין, יעשוע  
 איז ניט געווען  
 דאָרט.



21

דער ערשטער איסטער

אָ געשיכטע פֿון גאָט'ס וואָרט, די ביבל,

איז געפונען אין

מתיא 26-28, לוק 22-24, יוחנן 13-21

"דער אַרײַנגאַנג פון דיין ווערטער גיט ליכט."  
 תהילים 130:119

22

באלד האט יעשוע געקומען צו די תלמידים,  
 און געוויזן זיי זיין נאָגל-סקאַררעד הענט. עס איז  
 אמת. יעשוע איז געווען ווידער לעבעדיק! ער האט  
 מוחל געווען פעטרוס פֿאַר פארלייקענען אים, און  
 געזאגט זיין תלמידים צו דערציילן אים וועגן אים.  
 דערנאָך האָט ער זיך אומגעקערט צו הימל,  
 פון אוואו ער איז געקומען.

23

גאָט ווייסט מיר האָבן געטאן שלעכט זאכן,  
 וואָס ער רופט זינד. די שטראַף פֿאַר זינד איז טויט.

גאָט ליבט אונדז אַזוי פיל אז ער האט געשיקט זיין זון,  
 יעשוע, צו שטאַרבן אויף אַ קרייז און באַצאָלן אונדזער שטראַף.  
 יעשוע איז צוריק געקומען צו לעבן און געגאנגען צוריק צו הימל!  
 איצט גאָט קען פאַרגעבן אונדזערע זינדן.

אויב איר ווילסט צו ווענדן פון דיין זינדן, זאָג דעם צו גאָט:  
 ליבער גאָט, איך גלויב אין יעשוע וואס האט געשטארבן פֿאַר  
 מיר און איצט לעבט ווידער. ביטע קום אין מיין לעבן און פאַרגעב  
 מיין זינדן, אַזוי אז איך קען האָבן נײַ לעבן איצט, און דעמאָלט  
 זיין מיט איר אויף אייביק. הילף מיר לעבן פֿאַר איר  
 ווי דיין קינד. אמן. יוחנן 3:16

לייענען די ביבל און רעד צו גאָט יעדער טאָג!